

## La tortuga y la liebre

El guepardo<sup>1</sup>, o chita, es el animal de tierra más rápido. Es un animal africano. El halcón peregrino<sup>2</sup> es más rápido que el guepardo: alcanza las 200 mph (*millas por hora*). Es un pájaro migratorio.

La liebre<sup>3</sup> es rápida. La liebre es más rápida que el conejo. La liebre es más rápida que el perro. La liebre es más lenta que el guepardo, pero el guepardo vive muy lejos de la liebre. La liebre corre más rápido que la sombra de las nubes, y corre más rápido que el río. La liebre es muy feliz porque es un animal muy veloz<sup>4</sup>. La liebre reta<sup>5</sup> a todos sus amigos a una carrera<sup>6</sup>. Los amigos de la liebre están cansados, porque la liebre siempre gana. La liebre es la mejor en las carreras. Los animales ya no quieren correr carreras con la liebre. Hay un animal con el que la libre no corre: la tortuga<sup>7</sup>. La tortuga no es tan rápida como la liebre. La tortuga es mucho más lenta que la liebre. La liebre se ríe al pensar en correr con la tortuga. ¡La tortuga es el animal más lento! La liebre piensa: *La tortuga tiene que ser el peor animal en una carrera.*

Un día, nadie quiere correr con la liebre. La liebre está aburrida, y ve a la tortuga. La liebre decide retar a la tortuga a una carrera.

“Está bien,” dice la tortuga. “Pero yo decido la meta<sup>8</sup>. Vamos a correr hasta la casa del Sr. Puerco Espín<sup>9</sup>. ”

¡La casa del Sr. Puerco Espín está al otro lado del bosque<sup>10</sup>! Es la casa más distante de todas las casas del bosque. Las carreras de la liebre siempre son cortas. Esta carrera es la más larga. La liebre cree que es el animal más rápido. La liebre acepta. Pero la tortuga es más paciente que la liebre. La tortuga es el animal más determinado de todos.

---

<sup>1</sup> el guepardo, el chita: *the cheetah*

<sup>2</sup> el halcón peregrino: *the peregrine falcon*

<sup>3</sup> la liebre: *the hare*

<sup>4</sup> veloz: *quick*

<sup>5</sup> retar: *to dare*

<sup>6</sup> una carrera: *a race*

<sup>7</sup> la tortuga: *the turtle*

<sup>8</sup> la meta: *the finish line*

<sup>9</sup> puerco espín: *porcupine*

<sup>10</sup> el bosque: *the woods*

La carrera empieza. La liebre corre más rápido que la tortuga. La liebre se ríe, ¡va a ganar la carrera! La liebre corre y corre. La tortuga es lenta y la liebre ya no puede ver a la tortuga. Pero la liebre ve las moras<sup>11</sup> de la Sra. Ardilla<sup>12</sup>, y decide parar. Las moras de la Sra. Ardilla son las mejores moras del bosque. La liebre come varias moras. Y luego otras más. La tortuga es muy lenta— todavía no aparece. Después de comer muchas moras, la liebre decide tomar una siesta.

Con la barriga llena, la liebre duerme y duerme. La liebre se despierta con un brinco<sup>13</sup> en la noche. ¡Oh no! ¡La carrera! Piensa la liebre.

La liebre corre y corre a la casa del Sr. Puerco Espín. Pero llega muy tarde. La tortuga llega de primera a la meta, y celebra con todos los animales. La liebre llega de última.

Es mejor la determinación que la rapidez.

## Preguntas

1. ¿Cuáles son las mejores moras del bosque?
2. ¿Cuál es el animal más rápido de todos?
3. ¿Quién gana la carrera?
4. Menciona 3 cosas más lentas que la liebre
5. ¿Dónde está la meta?

---

<sup>11</sup> las moras: *the berries*

<sup>12</sup> la ardilla: *the squirrel*

<sup>13</sup> con un brinco: *with a jump, (referring also to fright.)*